

**Rechargeable Sonic Power Toothbrush**

**Sonica B5**



**EN OPERATING MANUALS**  
KEEP THESE INSTRUCTION FOR FUTURE REFERENCE.

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

The Power toothbrush is safe and effective when used according to directions. Like any electrical appliance, however, basic safety precautions should be followed, especially when children are present.

**DANGERS-WATER**

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

- Do not reach for a product that has fallen into water or other liquid. Unplug immediately.
- Do not use while bathing.
- Unplug the handle before cleaning and assure that it is dry before plugging it into an electrical outlet.

**DANGER-WARNINGS**

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

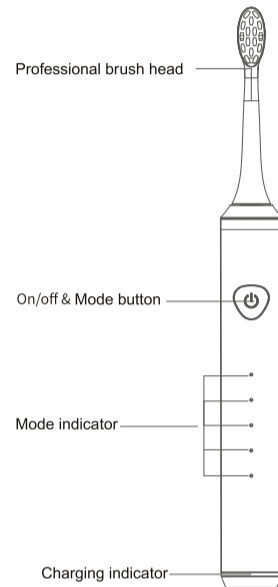
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given adequate supervision or instruction concerning use of the product by an adult responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. This product is designed to clean your teeth, gums and tongue only. Do not use any attachments or brush heads other than those recommended by the manufacturer.
- The toothbrush is a personal care appliance and is not intended for use on multiple patients in a dental office or institution.
- If your toothpaste includes peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean your brush head and handle to avoid cracking the plastic.
- Never operate this product if it has a damaged cord, plug or charger base.
- Do not use this product if it is not working properly, if it has been dropped or damaged or dropped into water. Immediately discontinue use if the product appears damaged in any way.
- Keep the toothbrush away from heated surfaces.
- If you experience discomfort or pain in your mouth, discontinue use of this product and contact a dentist.
- Do not attempt to remove the battery.
- Do not clean the toothbrush in the dishwasher.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.
- Its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Regarding how to clean the tooth brush surfaces in contact with hand and skin, please refer to section <MAINTENANCE>

**MEDICAL-WARNINGS**

- If you have had oral surgery or gum surgery within the past two months, consult your dental provider before using the product.
- Consult your dental provider if excessive bleeding occurs while using this product or minor bleeding continues to occur after one week of use.
- Consult your physician or implant device manufacturer prior to using this product if you have questions concerning the combined use of this product with a pacemaker or other implanted medical device(s).
- Consult your physician prior to using the toothbrush if you have any medical concerns.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**CONFIGURATION**



**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING**

**GETTING STARTED**

**Charging the toothbrush**

Be sure to turn off the toothbrush before charging. Connect the USB cable into power supply. Indicator light will be lit, indicating the handle is charging. After the battery is fully charged, charge indicator light will turn off, indicating the toothbrush is fully charged.

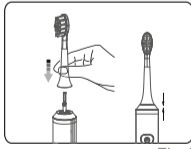


**Notes:**

1. It takes at least 2 hours to charge the battery fully.
2. The toothbrush must be charged for 2 hours, if:
  - a. this is the first time using the toothbrush;
  - b. the toothbrush has not been used for more than three months;
3. During charging, the toothbrush will get warm, but this is normal.
4. The operating duration will become shorter as the battery gets older. If the toothbrush operates only for 1 short time after being fully charged, this means that the battery is nearing the end of its life cycle. Contact service center for support.

**HOW TO USE**

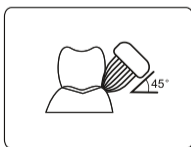
1. Slide the brush head onto the handle. Push brush head down until it locks into place on handle.



Note: There is small gap between color ring and the handle.(Fig 1)

2. Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.

3. Place the bristles against the teeth at a slight angle towards the gum line.(Fig 2)



4. Press the mode button to select mode. If you know the mode used last time, you need not select mode again. There are 5 modes.

- a. WHITEN: Quickly remove tooth stains and brighten your teeth.
- b. CLEAN: Effectively remove plaque and teeth superiorly cleaning.
- c. SENSITIVE: Soothing vibration for sensitive and first time users.
- d. POLISH: Polishes teeth to bring brightness naturally
- e. MASSAGE: Gently massage and protect gums

**Notes:**

5. During brushing, if press Mode button, toothbrush will work at next mode and start another 2 minutes cycle and the mode indicator will light up.
6. Apply light pressure and gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion. In order to maximize cleaning effectiveness, divide your mouth in 4 sections. Start with Section 1 and brush each section for 30 seconds. The brushing action will pause

between each 30 second interval, indicating when to move on to the next section. The toothbrush will automatically stop after 2 minutes of use. (Fig 3)

7. Pull brush head out from the toothbrush.(- Fig 4)
8. Rinse both the brush head and handle under running water wipe them dry. (Fig 5)

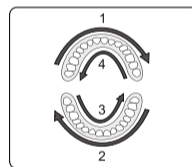


Fig 3

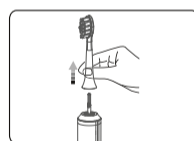


Fig 4

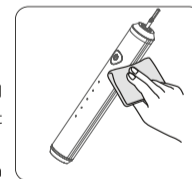


Fig 5

**MAINTENANCE**

Be sure to remove the plug from the electrical outlet before cleaning the product.

1. Remove the brush head.
2. Wipe all surface areas with a damp cloth and place the handle back into the charger. Do not submerge the handle into water.
3. Rinse the brush head and bristles after each use.
4. Do not clean in the dishwasher.



**TROUBLESHOOTING**

Problem	Possible cause	Solution
The toothbrush doesn't work.	You have just purchased the product or it has not been used for more than 3 months.	Charge the main unit for at least 2 hours.
Weak or diminished vibration.	The toothbrush is pressed hard against your teeth.	Place the brush head gently against your teeth.
The toothbrush operates only for a short period of time even immediately after being charged.	The battery has reached the end of its life cycle.	Contact service center for support.
	Charging time was insufficient.	Charge the main unit for at least 2 hours.

**DISPOSAL**

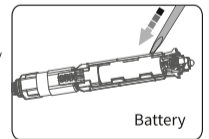
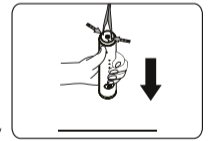
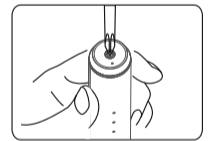
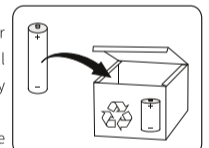
The power source of this product is Lithium-ion battery which can be recycled. At the end of the product's life, always remove the battery before you discard the product, and recycle or dispose of the battery according to local waste management requirements. If you have recycling questions, contact your local waste management office.

**Removing and recycling the battery**

Do not disassemble the product at any time other than when disposing of it. Doing so earlier will destroy the product. Observe basic safety precautions.

The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

1. Before removing the battery, be sure to completely drain the unit of power.
2. Use a screwdriver to remove the screw cover and battery door
3. Hold the handle upside down, press the toothbrush shaft, and remove the two hooks to release the internal components of the handle.
4. Insert the screwdriver next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.
5. Recycle or dispose of the battery properly. Ask your local waste management office if they accept the remaining toothbrush components for recycling.



Battery

Be careful not to short-circuit the negative and positive poles of the battery. Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the battery.

Made in China for:

Global Income sp. z o.o.  
ul. Chwaszczyńska 135B  
81-571 Gdynia, Poland

www.berdson.pl

**IMPORTANT ENVIRONMENTAL INFORMATION ABOUT THIS PRODUCT**

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or battery) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to a local recycling service. Respect the local environmental rules. If in doubt, please contact your local waste disposal authorities.



**Szczoteczka soniczna do zębów zasilana akumulatorowo**

**Sonica B5**



**PL INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.

**OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA!**

Szczoteczka elektryczna jest bezpieczna i efektywna, kiedy używana jest zgodnie z zaleceniami instrukcji. Jak przy każdym urządzeniu elektrycznym powinny zostać zachowane podstawowe środki ostrożności oraz zdrowy rozsądek, zwłaszcza jeśli urządzenie może być używane przez dzieci.

**PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED UŻYCIEM**

**OSTRZEŻENIA - WODA!**

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia, pożaru lub innych obrażeń:

- Nie ustawiaj oraz nie przechowuj ładowarki w miejscu, w którym istnieje ryzyko, że wpadnie ona do wody (wann, umywalki lub toalety).
- Unikaj kontaktu ładowarki z wodą lub innymi cieczami. Grozi porażeniem!
- Gdy ładowarka wpadnie do wody lub innej cieczy nie próbuj jej wyciągnąć! Natychmiast odłącz kabel zasilający.
- Nie używaj szczoteczki podczas kąpieli.
- Odłącz ładowarkę przed czyszczeniem, przed podłączeniem ładowarki do gniazda sieciowego upewnij się, że jest ona sucha.

**OSTRZEŻENIA - NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Szczoteczka może być używana przez dzieci lub osoby o ograniczonej sprawności umysłowej, a także bez doświadczenia w używaniu szczoteczki elektrycznej pod warunkiem nadzoru przez sprawną osobę dorosłą, która wytłumaczy w sposób zrozumiały ostrzeżenia i ryzyko związane z użytkowaniem sprzętów elektrycznych. To samo dotyczy się czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Kabel zasilający nie może być naprawiany lub wymieniony na nowy. W przypadku jego uszkodzenia należy zutylizować produkt.
- Akumulator musi zostać wyciągnięty przed utylizacją produktu.
- Urządzenie musi zostać odłączone od zasilania jeśli akumulator ma zostać wyciągnięty.
- Akumulator powinien zostać bezpiecznie zutylizowany.
- Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem i zaleceniami niniejszej instrukcji. Urządzenie zostało zaprojektowane do czyszczenia zębów, dziąseł i języka. Nie używaj żadnych akcesoriów oraz nakładek innych niż te, dostarczone i zalecane przez producenta.
- Szczoteczka do prywatnego użytku domowego, nie jest przeznaczona do użytku w gabinecie dentystycznym.
- Jeśli Twoja pasta zawiera nadtlenki, sodę oczyszczoną lub wodorowęglan (popularne składniki pasty), dokładnie wyczyść nakładkę oraz szczoteczkę aby uniknąć uszkodzeń tworzywa.
- Nigdy nie używaj urządzenia gdy uszkodzony został przewód, wtyk lub ładowarka
- Nigdy nie używaj urządzenia gdy nie działa ono poprawnie, gdy zostało upuszczone do wody lub uszkodzone. Natychmiast zaprzestań użytkowania szczoteczki gdy została ona uszkodzona w jakikolwiek sposób.
- Trzymaj urządzenie oraz zasilacz i kabel z dala od źródeł ciepła.

- Jeśli odczuwasz dyskomfort lub ból w jamie ustnej, zaprzestań korzystania z urządzenia i niezwłocznie udaj się do stomatologa.
- Nie próbuj usunąć akumulatora z urządzenia.
- Nie należy czyścić urządzenia w zmywarce.
- Urządzenie to, w celach bezpieczeństwa posiada asymetryczną wtyczkę, która może zostać wpięta tylko właściwą stroną. Upewnij się, że urządzenie podłączane jest właściwą stroną, jeśli nie pasuje, odwróć wtyczkę. Jeśli nadal masz problem z podłączeniem urządzenia, skontaktuj się z doświadczonym elektrykiem.
- Należy zaniechać wszelkich prób zmiany powyższego zabezpieczenia.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń oraz w pomieszczeniach z silnym stężeniem aerozolu lub tlenu.
- Nie zostawiaj urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru. Odłącz zasilanie gdy urządzenie nie jest użytkowane (ładowane) oraz przed konserwacją.
- Nie ciągnij za kabel zasilający, nie wieszaj urządzenia na kablu zasilającym, unikaj kontaktu kabla z ostrymi krawędziami.
- Nie podłączaj urządzenia i nie korzystaj z niego mając mokre ręce.
- Wyłącz urządzenie przed ładowaniem akumulatora.

**OSTRZEŻENIA ZDROWOTNE!**

- Skonsultuj się ze swoim stomatologiem jeśli w ciągu ostatnich dwóch miesięcy miałeś jakikolwiek zabieg w jamie ustnej.
- Skonsultuj się ze swoim stomatologiem jeśli podczas użytkowania urządzenia występuje silne krwawienie z dziąseł po tygodniu od rozpoczęcia użytkowania.
- Skonsultuj się ze swoim lekarzem lub producentem implantów medycznych jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości związane z jednoczesnym użyciem niniejszego urządzenia z rozrusznikiem serca lub innymi implantami medycznymi.
- Skonsultuj się ze swoim lekarzem jeśli masz jakiegokolwiek medyczne wątpliwości związane z użyciem niniejszego urządzenia.
- Zawsze odłącz urządzenie od zasilania po zakończeniu użycia.
- Nigdy nie używaj urządzenia gdy jesteś zmęczony lub senny.

**BUDOWA URZĄDZENIA**



**PODSTAWOWE INFORMACJE**

**Ładowanie szczoteczki**

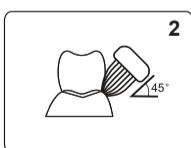
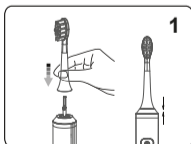
Upewnij się, że szczoteczka jest wyłączona przez rozpoczęciem ładowania. Podłącz kabel ładujący do ładowarki USB a wtyczkę do otworu w dolnej części szczoteczki. Sygnalizator poziomu naładowania zostanie podświetlony co oznacza rozpoczęcie ładowania. Gdy urządzenie będzie w pełni naładowane, sygnalizator zgaśnie.



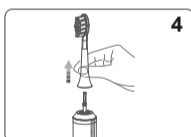
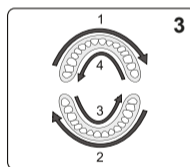
- Pełne naładowanie szczoteczki zajmuje ok. 2 godzin.
- Szczoteczka powinna być ładowana minimum 2 godziny jeśli:
  - a) ładowana jest po raz pierwszy od momentu zakupu
  - b) szczoteczka nie była używana przez ostatnie trzy miesiące
  - c) bateria jest w pełni rozładowana
- Podczas ładowania szczoteczka może zrobić się ciepła, jest to normalne.
- Czas działania na baterii będzie się zmniejszał, gdyż bateria będzie się podlegać zużyciu.

**UŻYTKOWANIE**

- Zmontuj końcówkę szczoteczki do rączki. Przestrzeń między szczoteczką a rączką będzie wynosić ok. 0,5 mm. (Rys. 1).
- Zmocz szczoteczkę i nałóż niewielką ilość pasty do zębów.
- Przyłóż szczoteczkę do zębów pod lekkim kątem, zgodnie z linią dziąseł (Rys. 2)
- Naciśnij przycisk zasilający aby uruchomić szczotkowanie.
- Naciśnij przycisk wyboru trybu. Jeśli chcesz używać tego samego trybu, co ostatnio, nie ma potrzeby wyboru. Szczoteczka posiada 5 trybów:
  - a) WHITEN: polerowanie i wybielanie zębów.
  - a) CLEAN - standardowe czyszczenie zębów.
  - b) SENSITIVE - delikatnie czyszczenie.
  - d) POLISH - delikatne polerowanie zębów.
  - e) MASSAGE: delikatne pulsowanie masujące dziąsła.
- W celu zmaksymalizowania efektywności szczotkowania podziel swoje uzębienie na 4 sekcje. (2 na górze, 2 na dole). Szczotkuj każdą sekcję przez 30 sekund.
- Szczoteczka zatrzyma swoją pracę na chwilę po każdych 30 sekundach dając Ci czas na zmianę sekcji. Po 2 minutach szczoteczka automatycznie zakończy pracę (Rys. 3).
- Lekko naciskając, delikatnie poruszaj szczoteczkę po zębach, ruchami w przód i tył.

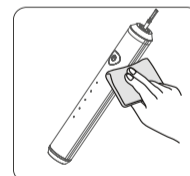


- Zdejmij główkę szczoteczki z rączki (Rys. 4).
- Dokładnie przemyj szczoteczkę pod bieżącą wodą a następnie dokładnie ją wysusz (Rys. 5).
- Podłącz rączkę szczoteczki do stacji ładującej (wybrane modele).



**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Zdejmij główkę szczoteczki.
- Dokładnie wyczyść rączkę szczoteczki miękką szmatką,
- nie umieszczaj rączki pod bieżącą wodą.
- Czyść nakładkę szczoteczki po każdym użyciu.
- Nie należy czyścić żadnego elementu szczoteczki w zmywarce. Zanim rozpoczniesz, upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

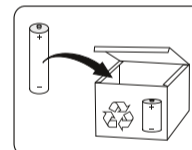


**PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIE**

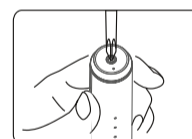
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Szczoteczka nie działa.	Produkt jest nowy, bateria jest rozładowana; Produkt nie był używany przez dłuższy okres.	Podłącz stację ładującą i ładuj baterię przez min. 2 godziny.
Słaba vibracja szczoteczki.	Szczoteczka jest za mocno przyciskana do zębów.	Delikatnie przyciskaj szczoteczkę do zębów.
Szczoteczka działa krótko, nawet po pełnym naładowaniu.	Bateria osiągnęła koniec swojej żywotności. Szczoteczka była ładowana za krótko.	Należy wymienić baterię na nową. Ładuj szczoteczkę przez min. 2 godziny.

**UTYLIZACJA**

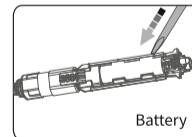
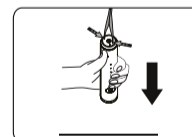
Akumulator znajdujący się w szczoteczce powinien zostać zutylizowany. Gdy akumulator zakończy swój cykl żywotności, powinien zostać usunięty z urządzenia przed oddaniem go do utylizacji. Postępuj zgodnie z zaleceniami instytucji zajmującej się przetwarzaniem odpadów w Twojej okolicy.



Wyjmowanie i utylizacja akumulatora. Nie należy rozkręcać urządzenia gdy nie mamy zamiaru poddać go utylizacji, gdyż jakiegokolwiek ingerencje w urządzeniu mogą doprowadzić do jego uszkodzenia. Zachowaj podstawowe środki ostrożności. Odłącz urządzenie od zasilania.



- Przed usunięciem akumulatora upewnij się, że urządzenie nie jest podłączone do prądu, oraz, że akumulator jest w pełni rozładowany.
- Użyj śrubokręta aby odkręcić dolną śrubę i otworzyć kłapkę baterii.
- Obróć rączkę i naciśnij dwa haczyki aby zwolnić wewnętrzną szufladę.
- Użyj śrubokręta aby usunąć akumulator oraz płytkę.
- Przekaż baterię do utylizacji.
- Uwaga! Nie należy łączyć plusa z minusem na akumulatorze.



**BERDSEN**

Wyprodukowano w Chinach dla:

Global Income sp. z o.o.  
ul. Chwaszczyńska 135B  
81-571 Gdynia, Poland  
[www.berdson.pl](http://www.berdson.pl)



**DBAJ O ŚRODOWISKO! NIE WYRZUCAJ TEGO PRODUKTU RAZEM Z ODPADAMI KOMUNALNYMI.**

Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi i tym podobne zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że urządzenie podlega selektywnej zbiórce odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/EU. Zużyte urządzenie nie należy wyrzucać wraz z pozostałymi odpadami gospodarstwa domowego i nie należy traktować go jako odpad komunalny. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska.

Zużyte urządzenie należy dostarczyć do punktu zbiórki selektywnej sprzętu elektrycznego i elektronicznego zorganizowanego przez administrację publiczną. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga eliminować niekorzystny wpływ złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.

Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące możliwości ponownego przetworzenia niniejszego produktu, należy skontaktować się z miejscowym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

**Schallzahnbürste**

**Sonica B5**



**D BEDIENUNGSANLEITUNG**  
BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM NACHSCHLAGEN IM BEDARFSFALL AUF.

**SICHERHEITSHINWEISE**

Die elektrische Zahnbürste ist sicher und effektiv bei der Verwendung nach Anweisungen. Wie bei jedem elektrischen Gerät sollten Sie die grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachten, vor allem wenn das Gerät von Kindern benutzt wird.

**LESEN SIE DAS HANDBUCH VOR DEM GEBRAUCH.**

**WARNUNG – WASSER!**

Um das Risiko von Stromschlag, Brand oder anderen Verletzungen zu reduzieren:

- Stellen Sie und bewahren Sie die Ladestation nicht auf einer Stelle auf, wo das Risiko besteht, dass die Ladestation ins Wasser (Badewanne, Waschbecken oder Toilette) fällt.
- Halten Sie das Ladegerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Es gibt ein Stromschlaggefahr.
- Falls die Ladestation ins Wasser fällt, ziehen Sie diese nicht heraus! Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Verwenden Sie die Schallzahnbürste nicht beim Baden.
- Bevor Sie das Ladegerät reinigen, trennen Sie es vom Stromnetz. Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät trocken ist, bevor Sie es an die Netzsteckdose anschließen.

**WARNUNG – GEFAHR!**

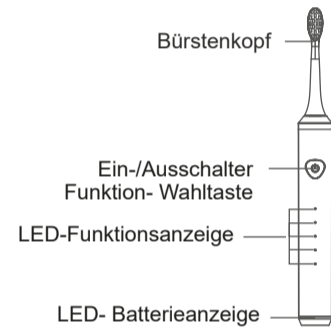
- Diese Zahnbürste kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Netzkabel der Ladestation kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung muss die Ladestation entsorgt werden.
- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts entfernt werden.
- Das Gerät soll von der Stromversorgung getrennt werden, bevor der Akku entfernt wird.
- Der Akku sollte ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Verwenden Sie die Zahnbürste nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Die Zahnbürste ist ausschließlich zum Zähne-, Zunge- und Zahnfleischputzen geeignet. Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten und empfohlenen vom Hersteller Zubehörteile.
- Die Zahnbürste ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- Falls Ihre Zahnpaste die Peroxide, das Natron oder das Bikarbonat enthält (beliebte Bestandteile der Zahnpaste), reinigen Sie den Bürstenaufsatz und die Zahnbürste gründlich, um die Schäden am Kunststoff zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel bzw. das Netzteil beschädigt ist.
- Betreiben Sie die Zahnbürste und die Ladestation nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Halten Sie die Ladestation, die Zahnbürste und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Wenn Sie ein Unbehagen oder einen Schmerz in Ihrem Mund spüren, hören Sie mit der Nutzung der Zahnbürste auf, und besuchen Sie umgehend Ihren Zahnarzt.

- Versuchen Sie nicht, den Akku aus dem Gerät zu entfernen.
- Waschen Sie das Gerät nicht in der Spülmaschine.
- Dieses Gerät verfügt aus Sicherheitsgründen über einen asymmetrischen Stecker, der nur mit der richtigen Seite eingesteckt werden kann. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an der richtigen Seite angeschlossen ist, wenn es nicht passt, drehen Sie den Stecker um. Wenn Sie immer noch Probleme beim Anschließen des Geräts haben, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Versuchen Sie nicht die oben genannten Sicherheitsmaßnahmen zu ändern.
- Verwenden Sie die Zahnbürste nur in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer starken Konzentration von Aerosol oder Sauerstoff.
- Ziehen Sie die Ladestation aus der Steckdose, wenn Sie die Ladestation nicht benutzen, oder bevor Sie die Zahnbürste reinigen werden.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten. Verwenden Sie das Netzkabel nicht als Tragegriff.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen werden.

**WARNUNG – IHRE GESUNDHEIT!**

- Lassen Sie sich von Ihrem Zahnarzt beraten, falls Sie in den letzten zwei Monaten irgendwelchen Eingriff im Mund hatten.
- Lassen Sie sich von Ihrem Zahnarzt beraten, wenn bei der Nutzung des Geräts nach einer Woche der Verwendung schwere Blutungen aus dem Zahnfleisch gibt.
- Lassen Sie sich von Ihrem Zahnarzt oder von dem Hersteller von medizinischen Implantaten beraten, wenn Sie irgendwelche Zweifel bezüglich der gleichzeitigen Verwendung von diesem Gerät mit Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Implantaten haben.
- Lassen Sie sich von Ihrem Zahnarzt beraten, wenn Sie irgendwelche Zweifel im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Geräts haben.
- Nach dem Gebrauch trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie müde oder schläfrig sind.

**BUDOWA URZĄDZENIA**



**WICHTIGE INFORMATIONEN**

**Gerät laden**

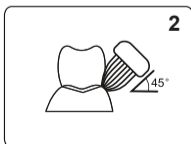
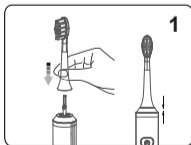
Stellen Sie sicher, dass die Zahnbürste vor dem Laden ausgeschaltet ist. Stecken Sie das Kabel in eine Steckdose. Legen Sie die Bürste in die Ladestation. Die Ladeanzeige leuchtet auf, d.h. der Ladevorgang beginnt. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, schaltet die Ladeanzeige aus.



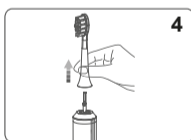
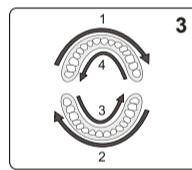
- Das vollständige Laden der Bürste dauert mindestens 2 Stunden.
- Die Zahnbürste sollte 2 Stunden lang aufgeladen werden, wenn:
  - a) sie nach dem Kauf zum ersten Mal geladen wird
  - b) die Zahnbürste in den letzten drei Monaten oder länger nicht benutzt wurde
  - c) der Akku vollständig leer ist
- Während des Ladevorgangs kann sich die Zahnbürste erwärmen. Dies ist normal.
- Die Batterielebensdauer verringert sich mit zunehmendem Alter der Batterie.

**BEDIENUNG**

- Stecken Sie den Aufsatz auf das Handteil. Der Abstand zwischen dem Aufsatz und dem Handteil beträgt ca. 0,5 mm. (Abb. 1)
- Halten Sie den Bürstenkopf kurz in sauberes Wasser, um ihn zu befeuchten und tragen Sie eine erbsengroße Portion Zahnpaste auf den Bürstenkopf auf.
- Setzen Sie eine Zahnbürste in einem leichten Winkel ein (Abb. 2).
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um mit dem Putzen zu starten.
- Drücken Sie die Funktion- Wahl taste. Das Gerät merkt sich die zuletzt verwendete Funktion. Die Schallzahnbürste verfügt über 5 Betriebsmodi:
  - a) WITHEN- Polieren und Zahnaufhellung
  - a) CLEAN - Standardreinigung der Zähne.
  - b) SENSITIVE - schonende Reinigung.
  - d) POLISH - sanftes Polieren der Zähne.
  - d) MASSAGE - sanfte, pulsierende Massage des Zahnfleisches
- Teilen Sie Ihre Zähne in vier Sektionen, um die Effizienz des Putzens zu maximieren. (2 oben, 2 unten). Bürsten Sie jede Sektion 30 Sekunden lang.
- Die Zahnbürste stoppt Ihre Arbeit alle 30 Sekunden für einen Moment und gibt Ihnen Zeit, die Sektion zu wechseln. Nach 2 Minuten schaltet die Zahnbürste automatisch aus. (Abb. 3)
- Mit leichtem Druck die Bürste sanft über die Zähne vorwärts und rückwärts bewegen.

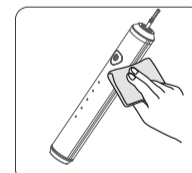


- Entfernen Sie den Bürstenkopf vom Griff (Abb. 4).
- Spülen Sie die Zahnbürste gründlich unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab (Abb. 5).
- Verbinden Sie den Bürstengriff mit der Ladestation (ausgewählte Modelle).



**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Nehmen Sie den Bürstenkopf ab.
- Reinigen Sie das Handstück gründlich mit einem weichen Tuch und legen Sie es nicht unter fließendes Wasser.
- Reinigen Sie das Bürstenaufsätze nach jedem Gebrauch.
- Die Bürstenelemente dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

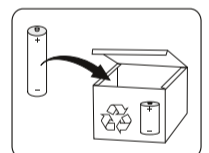


**FEHLERSUCHE**

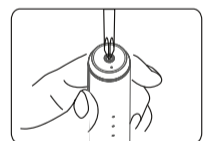
Problem	Mögliche Ursache	Problemlösung
Die Zahnbürste lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist neu, der Akku ist nicht geladen; das Gerät wurde für einen längeren Zeitraum nicht verwendet.	Schließen Sie das Netzkabel der Ladestation an die Steckdose an. Die vollständige Aufladung der Batterie dauert min. 2 Stunden.
Schwache Vibration der Zahnbürste.	Die Zahnbürste ist zu stark an die Zähne gedrückt	Die Zahnbürste sollte sanft an die Zähne gedrückt werden.
Die Zahnbürste arbeitet kurz, auch wenn sie voll aufgeladen wurde.	Die Lebensdauer der Zahnbürste ist vorbei	Der Akku sollte geigen einen neuen ausgetauscht werden
	Die Zahnbürste wurde zu kurz geladen	Laden Sie den Akku min. 2 Stunden auf

**ENTSORGUNG**

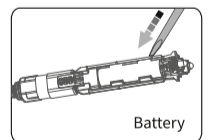
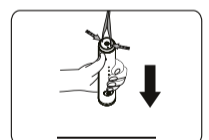
Der Akku sollte entsorgt werden. Wenn die Lebensdauer der Zahnbürste vorbei ist, sollte der Akku vor der Entsorgung des Geräts entfernt werden. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Akkus. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen.



Akku entnehmen und entsorgen  
Zerlegen Sie das Gerät nicht, wenn Sie es nicht entsorgen wollen. Jeder Eingriff kann zur Beschädigung des Geräts führen. Halten Sie die grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen ein. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.



- Stellen Sie vor dem Entfernen des Akkus sicher, dass das Gerät vom Stromnetz entfernt wurde und dass der Akku vollständig entladen ist.
- Lösen Sie die untere Schraube mit einem Schraubendreher und öffnen Sie die Batterieabdeckung.
- Drehen Sie das Handteil und drücken Sie auf die zwei Haken, um die innere Schublade zu lösen.
- Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um den Akku zu entfernen.
- Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß.
- Achtung! Verbinden Sie nicht den Pluspol und Minuspol an dem Akku.



**BERDSEN**

Hergestellt in China für:

Global Income sp. z o.o.  
ul. Chwaszczyńska 135B  
81-571 Gdynia, Poland  
[www.berdsen.pl](http://www.berdsen.pl)



**AN ALLE EINWOHNER DER EUROPÄISCHEN UNION. WICHTIGE UMWELTINFORMATIONEN ÜBER DIESER PRODUKT.**

Wenn das Gerät, die Verpackung, das Benutzerhandbuch und dergleichen das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters auf Rädern tragen, bedeutet dies, dass das Gerät einer getrennten Sammlung gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates unterliegt. Das gebrauchte Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden und sollte nicht als Haushaltsmüll behandelt werden. Elektroschrott in einen Container zu werfen, ist eine Bedrohung für die Umwelt.

Dank der ordnungsgemäßen Entsorgung den gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte, schützen Sie den Umwelt und tragen dazu bei, die Nutzung natürlicher Ressourcen zu verringern, sowie helfen die Produktionskosten neuer Geräte zu senken. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Abwrackung trägt dazu bei, die negativen Auswirkungen von verschrotteten Produkten auf die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit zu beseitigen.

Um weitere Informationen zur Recyclingfähigkeit dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Stadtbüro, den Stadtreinigungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.